



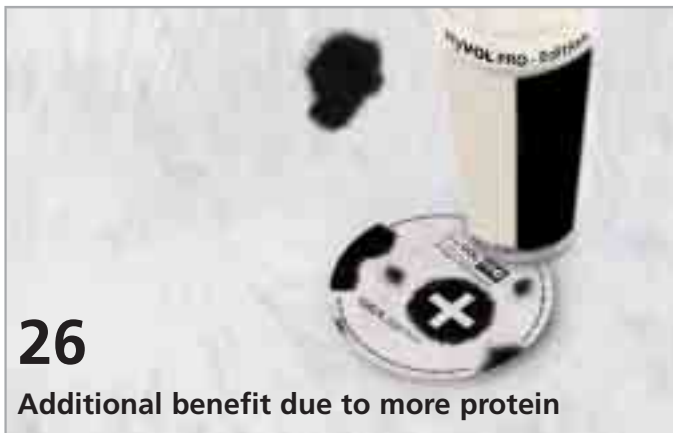
14

Not a fairy tale from a thousand and one nights



22

New star in the Milky Way: ESL milk



26

Additional benefit due to more protein



32

Separation instead of disposal

CONTENTS

3 Preface

Topical

4 ► Separator's News

Separator's World

► Milestones

10 History of the centrifuge

1983-1986 – Biotechnology opens up new markets

► Food Tec

12 Absolute separation

Absolute focus on customer benefit

14 Not a fairy tale from a thousand and one nights

Ülker group: From a biscuit baker to a sales billionaire

18 A never-ending story

Centrifugal separating technology in the dairy industry

22 New star in the Milky Way: ESL milk

Bacteria removal separation ensures long shelf life and freshness

24 Russia is getting a taste for quark

Four process lines for thermo-quark at Wimm-Bill-Dann

26 Additional benefit due to more protein

Milk processing benefits specifically from HyVOL PRO the Protein-Plus-System

28 Global service contract with Interbrew

Pioneering for the beverage industry

► Industry

30 Chocolate

Sweet temptation

► Mineraloil Systems

32 Separation instead of disposal

Environmental protection by wash lye cleaning and oil recycling

Lifestyle

► Pick-me-up

34 Double decaf with wings

The new coffee cult

IMPRINT

Publisher:

Westfalia Separator AG

Project Management: Peter Arens, Heinz G. Krönchen

Editors:

Heinz G. Krönchen, Manfred Kaiser, Dr. Jörg Bückle, Peter Arens

Design and Layout:

RTS Rieger Team, Düsseldorf

Photography:

Michael Dannenmann, Jens Dietrich,

Heinz-Günter Spasic, archive Westfalia Separator AG

The information contained in this brochure merely serves as a non-binding description of our products and is without guarantee. Binding information, in particular relating to capacity data and suitability for specific applications, can only be provided within the framework of concrete inquiries.